

Restaurando el Cristianismo original—¡para hoy!

Iglesia de Dios Cristiana y Bíblica

P.O. Box 1442

Hollister, California 95024-1442

(831)-637-1875

Iglesiadedioscristianaybiblica.org

theoriginalbiberestored.org

afaitfulversion.org

churchathome.org

cbcg.org

Fred R. Coulter

Ministro

Febrero 12, 2015

Con este envío estamos ajustando la forma en que les enviamos cartas. Hemos estado enviando los CDs con la carta mensual en un solo envío. Sin embargo, este método cuesta mucho más que enviar las cartas sin los CDs. Al enviar la carta mensual separadamente, estaremos reduciendo costos substancialmente. Estaremos enviando las cartas en sobres *blancos*, pero continuamos usando el sobre especial para CDs y DVDs. Esto será mejor para todos.

Reporte anual de los sitios web: Adjunto está el reporte anual de nuestros sitios web para el año 2014. En todos los sitios combinados, tuvimos más de 1,278,843 visitantes. Agregando los del sitio *Versión Fiel* (40,241) lleva al total to 1,319,084 visitantes distintos. Estos visitantes son *usuarios* en realidad—no tan solo curiosos que entraron por unos segundos e inmediatamente se fueron. Como pueden ver, hemos tenido un *incremento* excelente en el número de visitantes en comparación al 2013. Este incremento también es reflejado en la cantidad de páginas descargadas, las cuales suman 9,316.57 gigabytes. El *tiempo promedio* para cada visita en el año fue de 6 minutos, 33 segundos. En general, esto significa que estamos alcanzando más y más gente nueva, así como también hermanos. Un comentario: Incluso algunos ministros de otras iglesias de Dios visitan el sitio por ideas para sus sermones, etc. Estamos felices de ayudarlos, ya que esto ayudará a los hermanos. Después de todo, la Verdad de Dios es la Verdad de Dios.

Hemos estado actualizando y renovando el sitio *cbcg.org*. Cuando terminemos, tendrá toda una nueva apariencia. Será mucho más fácil de navegar y contendrá una excelente función de búsqueda que es extremadamente rápida. También, hemos terminado una completa revisión digital de nuestro Calendario Hebreo Calculado en línea. Ya no usa más *Java*, el cual es anticuado para computadores recientes y aparatos móviles. Será mucho más fácil de usar y tendrá las horas del ocaso para todo lugar en el mundo.

También estamos acercándonos a la terminación de nuestro nuevo y gigante sitio web, *afaitfulversion.org*, el cual presenta *La Santa Biblia en Su orden original*. Hemos terminado el Nuevo Testamento, con texto y audio, y estamos haciendo buen progreso con el Antiguo Testamento. A la fecha, hemos terminado la Primera División de la Biblia, *La Ley*, con texto y audio. Tomará algún tiempo terminar *Los Profetas* y *Salmos*, así como todos los *Comentarios* y *Apéndices*.

Finalmente, hemos cambiado la forma de “vender” la Biblia. Ahora, estamos usando exclusivamente nuestro sitio web *theoriginalbiberestored.org* para que la gente ordene la Biblia. Más aun, para evitar problemas con ventas e impuestos, estamos pidiendo una *donación*, la cual va directamente a CBCG. Esto ha estado funcionando bastante bien, y estamos enviando un buen número de Biblias.

Poder en la Palabra de Dios: Jesús nos dice concerniente a la Palabra de Dios, “Es el Espíritu *el* que da vida; la carne *en* nada beneficia. **Las palabras que les hablo, son espíritu y son vida**” (Juan 6:63). Esto también aplica a la Palabra de Dios *escrita* (especialmente traducciones *precisas*). El apóstol Pedro escribe que la Palabra de Dios no es tan solo escritos de hombres, sino la *verdad* inspirada y confirmada de Dios: “**También poseemos la Palabra profética confirmada** [Antiguo y Nuevo Testamentos, verificados por Dios—Sus inspiradas y verdaderas palabras] a la cual ustedes hacen bien *en* prestar atención, como a una luz brillando en un lugar oscuro [este mundo malvado], hasta *que* el día amanezca [el regreso de Jesucristo] y *la* estrella de la mañana surja en sus corazones [la primera resurrección]; **sabiendo esto primero, que ninguna profecía de la Escritura se originó como interpretación privada propia de alguien; porque la profecía no fue traída en ningún momento por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron como fueron movidos por el Espíritu Santo**” (II Pedro 1:19-21).

El apóstol Pablo deja absolutamente claro que toda la Escritura, Antiguo y Nuevo Testamento, es *Theopneustos*—“del espíritu de Dios” o “respirada por Dios” (II Timoteo 3:15-16). Esto significa que las palabras son *confirmadas* por el Espíritu de Dios, el cual es el poder de Dios. No es tan solo una colección de escritos religiosos humanos, sino las mismas palabras de Dios para el mundo y Su pueblo. Es por eso que Pablo escribe: “**Porque la Palabra de Dios es viva y poderosa, y más afilada que cualquier espada de dos filos, penetrando incluso a los pedazos divididos de alma y espíritu, de coyunturas y médula, y es capaz de discernir los pensamientos e intenciones del corazón. Y no hay una cosa creada que no sea manifiesta a Su vista; pero todas las cosas están desnudas y descubiertas delante de Sus ojos a Quien debemos dar cuenta**” (Hebreos 4:12-13).

Así, ¡la Biblia es única! Dado que las Escrituras son las propias palabras de Dios, es separada de *todos* los otros escritos de hombres—sin importar quien los escribió o cuando fueron escritos. Como dijo Jesús, “son espíritu y son vida.” Esto significa que las palabras de Dios son *vivas*, teniendo el *poder* de Dios dentro de las palabras en sí—porque ¡Él soporta cada palabra!

Como Creador y Poseedor del cielo y la tierra (Génesis 1:1; 14:19, 22), Dios declara a la humanidad que Su Palabra es *absolutamente segura*. Incluso Él llama al “cielo y tierra” como testigos de ese hecho—porque todos pueden *ver los cielos* y todo está *sobre la tierra*. Aquí está la advertencia de Dios, no solo para Israel, sino para toda la gente a través de todo el tiempo—porque Dios ha dado a la gente y las naciones sus tierras (Hechos 17:26-28). Dios dice: “**He aquí, he colocado delante de ustedes en este día vida y bien, y muerte y mal, en que les mando en este día amar al SEÑOR su Dios, caminar en Sus caminos, y guardar Sus mandamientos y Sus estatutos y Sus juicios para que puedan vivir y multiplicarse. Y el SEÑOR su Dios los bendecirá en la tierra donde van a poseerla.**

“Pero si su corazón se aparta, de modo que no escuchen, sino sean arrastrados y adoren otros dioses y los sirvan, yo les denuncio *en éste* día que ciertamente morirán; no prolongarán *sus días* sobre la tierra a donde pasan sobre el Jordán para ir a poseerla [o la tierra que sea en donde una persona viva]. **Yo llamo al cielo y a la tierra para registrar este día contra ustedes que he colocado delante de ustedes vida y muerte, bendición y maldición. Por lo tanto, escojan vida, para que ustedes y su semilla puedan vivir**, para que puedan amar al SEÑOR su Dios, y puedan obedecer Su voz, y puedan unirse a Él; porque Él es su vida y la longitud de sus días, para que puedan vivir en la tierra la cual el SEÑOR juró a sus padres—a Abraham, a Isaac, y a Jacob—dárselas” (Deuteronomio 30:15-20).

Hay solamente solo un *nombre* por el cual Dios puede jurar un juramento más grande—esto es al jurar por *Sí Mismo*. Note el juramento que Dios le dio a Abraham después que él obedeció y ofreció a Isaac (pero Dios proveyó un carnero como un sustituto por Isaac): “Y el ángel del SEÑOR llamó a Abraham desde el cielo la segunda vez, y dijo, “**‘Por Mí mismo he jurado,’** dice el SEÑOR, **‘porque has hecho esta cosa, y no has retenido a tu hijo, tu**

único hijo; que en bendición Yo te bendeciré, y en multiplicación Yo multiplicaré tu simiente como las estrellas de los cielos, y como la arena la cual está sobre la orilla del mar. Y tu simiente poseerá la puerta de sus enemigos. Y en tu simiente [Jesús, el Mesías por venir] serán benditas todas las naciones de la tierra, porque has obedecido Mi voz” (Génesis 22:15-18). La simiente “como la arena de la orilla del mar” son los hijos *físicos* de Israel. **Las “estrellas del cielo” son la semilla *espiritual* de todas las naciones—los hijos de Dios el Padre** (Daniel 12:2; Mateo 13:43).

Pablo explica que este pasaje en Génesis aplica a la semilla espiritual—aquellos que son llamados a la primera resurrección y a la vida eterna: **“Porque Dios, después de prometerle a Abraham, juró por Si mismo, dado que Él no podía jurar por nadie más grande, diciendo, “Ciertamente en bendición te bendeciré, y en multiplicación te multiplicaré.”** Entonces después *que* él había soportado pacientemente, obtuvo la promesa. Porque ciertamente, *los* hombres juran por el más grande, y confirmación con un juramento *pone* fin a todas *las* disputas entre ellos. **En esta forma Dios, deseando mostrar más abundantemente a los herederos de la promesa la naturaleza inmutable de Su propio propósito, lo confirmó con un juramento;** para que por dos cosas inmutables [Dios Mismo y Su Palabra], en las cuales *era* imposible *para* Dios mentir, nosotros quienes hemos huido por refugio pudiéramos tener fuerte ánimo para echar mano de la esperanza *que ha sido colocada* delante *nuestro*; tal *esperanza* tenemos como un ancla del alma, segura y firme, y la cual entra en el *santuario* dentro del velo; donde Jesús ha entrado por nosotros *como* un precursor, habiendo llegado a ser un Sumo Sacerdote para siempre de acuerdo al orden de Melquisedec” (Hebreos 6:13-20).

Cuando examinamos la Palabra de Dios, llegamos a ver cuán poderoso incluso un pasaje corto puede ser en cumplimiento real. Veremos dos ejemplos: **Primero**, después que Dios le dio a Daniel la estructura de los imperios mundiales que llevan al establecimiento del Reino de Dios en la tierra, Él le dijo al profeta que el entendimiento completo de estas profecías estaría cerrado y sellado: **“Pero tú, Oh Daniel, calla las palabras y sella el libro, hasta el tiempo del fin.”** Luego, note la descripción de Dios del tiempo del fin: **“Muchos correrán de aquí para allá, y el conocimiento será incrementado”** (Daniel 12:4).

¿Cuántas veces hemos leído este verso? Es una declaración simple y directa—**“Muchos correrán de aquí para allá.”** El cumplimiento real de esta corta frase requiere vehículos de transporte de toda clase—barcos, aviones, trenes, carros, motocicletas, bicicletas, etc. Tenemos que incluir todas las fábricas que hacen estas cosas, y todos los materiales necesarios para hacerlas. También incluye todas las vías y todas las ciudades y pueblos en el mundo.

Luego, la frase **“y el conocimiento será incrementado”** es una declaración increíble. Hoy en día, estamos saturados con conocimiento—¡sobrecarga de información! ¡Es demasiado para comprender! Piense del poder de las palabras de Dios. Si Él *lo dice*, *pasará*—en Su propio tiempo. Ni una palabra fallará porque Su Palabra es viva y ponderosa. Será cumplido a un máximo, no a un mínimo.

Examinemos el ejemplo **dos**. Esta es una poderosa profecía, de alcance inmenso que involucra al mundo entero—literalmente a todas las personas, las Iglesias de Dios, los dos testigos y los ángeles. **“Y este evangelio del reino será proclamado en todo el mundo para testimonio a todas las naciones; y luego vendrá el fin”** (Mateo 24:14).

Piense en lo que esto requiere hoy en día: Biblias (en muchos idiomas), la prensa impresa, distribución masiva, electricidad, radio, televisión, internet, satélites y el incontable apoyo de las redes necesarias para mantener todo yendo para cumplir esta ¡increíble profecía!

En la epístola de Pablo a los Romanos, él describe el comienzo de predicar el Evangelio y lo proyecta al final de la era: **“Entonces ¿cómo invocarán ellos a Quien no han creído? Y ¿cómo creerán en Quien no han oído? Y ¿cómo oirán sin predica? Y ¿cómo predicarán, a menos *que* sean enviados? Consecuentemente, está escrito, “¿Cuan hermosos *son* los pies de**

aquellos que anuncian el evangelio de paz, y *de* aquellos que anuncian las buenas noticias de buenas cosas!” Pero no todos han obedecido el evangelio porque como dijo Isaías, “Señor, ¿quién ha creído nuestro reporte?”

“Así entonces, fe viene por oír, y oír a través de *la* Palabra de Dios. Pero digo, ¿no escucharon ellos? Sí, en verdad, *porque está escrito*, “**Sus voces fueron a toda la tierra; sus palabras fueron incluso hasta los fines del mundo habitable**”” (Romanos 10:14-18).

Muchos pasajes de la Escritura son como estos—declaraciones simples con ¡cumplimientos poderosos!

Piense en esto: Todo el pueblo de Dios, cada uno en los tiempos del fin, tiene una parte en alimentar el rebaño de Dios y predicar el Evangelio al mundo. Cuando Jesús dio su orden a sus apóstoles originales, ellos no podían posiblemente entender que lo que estaban comenzando sería como lo es hoy. Note las palabras en la partida de Jesús justo antes que Él ascendiera al cielo. Lucas escribe: “*Y mientras estaban reunidos con Él, les ordenó no salir de Jerusalén sino “esperar la promesa del Padre, la cual,” Él dijo, “han escuchado de Mí. Porque Juan ciertamente bautizó con agua, pero ustedes serán bautizados con el Espíritu Santo después de no muchos días.”* Así entonces, cuando estaban reunidos, le preguntaron, diciendo, “Señor, ¿restaurarás el reino de Israel en este tiempo?” Y Él les dijo, “No es para ustedes saber *los* tiempos o *las* temporadas, las cuales el Padre ha establecido en Su propia autoridad; **pero ustedes mismos recibirán poder cuando el Espíritu Santo haya venido sobre ustedes, y serán Mis testigos, en Jerusalén y en toda Judea y Samaria, y hasta los confines de la tierra.**” Y después de decir estas cosas, *mientras* estaban mirándolo, fue levantado, y una nube lo recibió fuera de su vista” (Hechos 1:4-9).

Mateo escribe su registro de las ordenes de Jesús: “Y Jesús vino y les habló, diciendo, ‘Toda autoridad en el cielo y sobre la tierra Me ha sido dada a Mí. Por tanto, vayan y hagan discípulos en todas las naciones, bautizándolos dentro del nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo; enseñándoles a observar todas las cosas que les he mandado. Y he aquí, Yo estoy con ustedes siempre, *incluso* hasta la terminación de los siglos” (Mateo 28:18-20).

Podemos estar absolutamente seguros que ellos no tenían ni idea de cuan inmenso alcance tendrían estas palabras. No era posible para ellos saber *exactamente* a lo que Jesús se refería cuando dijo “*hasta los confines de la tierra*” y “*vayan y hagan discípulos en todas las naciones.*” Hoy, podemos ver como es hecho esto. Es a través del poder del Espíritu Santo de Dios en Su pueblo—ministros y ancianos usando la Palabra de Dios hablada e impresa, predicando el Evangelio al mundo a través de los medios de comunicación disponibles para nosotros hoy en día.

Con este conocimiento de la Palabra de Dios y entendiendo que todo el pueblo de Dios tiene una parte vital en cumplir estas profecías, necesitamos acercarnos a Dios y estar animados. A pesar de todos los problemas en el mundo—y, sí, incluso en nuestras vidas mientras estamos viviendo en este mundo malvado y pecaminoso—necesitamos tener en cuenta que Dios ha llamado a Su pueblo a reinar con Cristo a Su regreso para traer el Reino de Dios y salvar a la humanidad de Satanás el diablo y de sí misma.

Hermanos, como siempre, les agradecemos por sus oraciones y su amor por nosotros y todos los hermanos. Gracias por su fidelidad en diezmos y ofrendas, las cuales son usadas para alimentar el rebaño de Dios y predicar el Evangelio al mundo como un testimonio. Oramos por ustedes cada día, pidiéndole a Dios que los bendiga, los sane, los anime, los proteja y ayude en todo. Recuerde que diariamente nos paramos en gracia, caminamos en fe, creemos en esperanza y vivimos en amor.

Con amor en Cristo Jesús,

Iglesia de Dios Cristiana y Bíblica

Actividad anual de los sitios web—2014

Estadísticas combinadas para los sitios web:

- **CBCG**
- **Iglesia en Casa**
- **Iglesia de Dios Cristiana y Bíblica**
- **The Original Bible Restored**
- **La Santa Biblia en Su orden original— Una versión fiel**

1 Enero, 2014 - 31 Diciembre 2014 - (365 días)			
Actividad	2013	2014	% Cambio
Total de Visitas	1,027,162	1,278,843	+24.5%
Total Páginas vistas	6,975,685	6,639,364	-4.8%
Total Datos Transferidos	6,995.95 GB	9,316.57 GB	+33.2%
Visitas por día	2,814.14	3,503.68	+24.5%
Páginas vistas por día	19,111.47	18,190.04	-4.8%
Datos transferidos por día	19.17 GB	25.52 GB	+33.1%
Páginas vistas por visita	6.79	5.19	+13.5%
Datos por visita	6.97 MB	7.46 MB	+7%
Longitud de visita (Minutos/Segundos)	06:50	06:33	-3%

Actividad CBCG.org

www.cbcg.org

2013-2014

Actividad	2013	2014	% Cambio
Visitas	660,130	845,865	+28.1%
Paginas	3,377,713	3,906,635	+15.7%
Datos	6,236.16 GB	7,814.63 GB	+25.3%

Actividad Iglesia en Casa

www.churchathome.org

2013-2014

Actividad	2013	2014	% Cambio
Visitas	193,986	269,514	+38.9%

Paginas	526,766	774,984	+47.1%
Datos	413.83 GB	1,330.9 GB	+221.6%

Actividad Iglesia de Dios Cristiana y Bíblica

www.iglesiadedioscristianaybiblica.org

2013-2014

Actividad	2013	2014	% Cambio
Visitas	127,885	123,223	-3.6%
Paginas	2,998,121	1,957,745	-34.7%
Datos	88.57 GB	171.04 GB	+93.1%

La Santa Biblia en Su orden original – Una versión fiel

Actividad	2014	% Cambio
Visitas	40,241	N/A